

人文译丛

丛书主编 / 何怀宏

名哲言行录 (中)

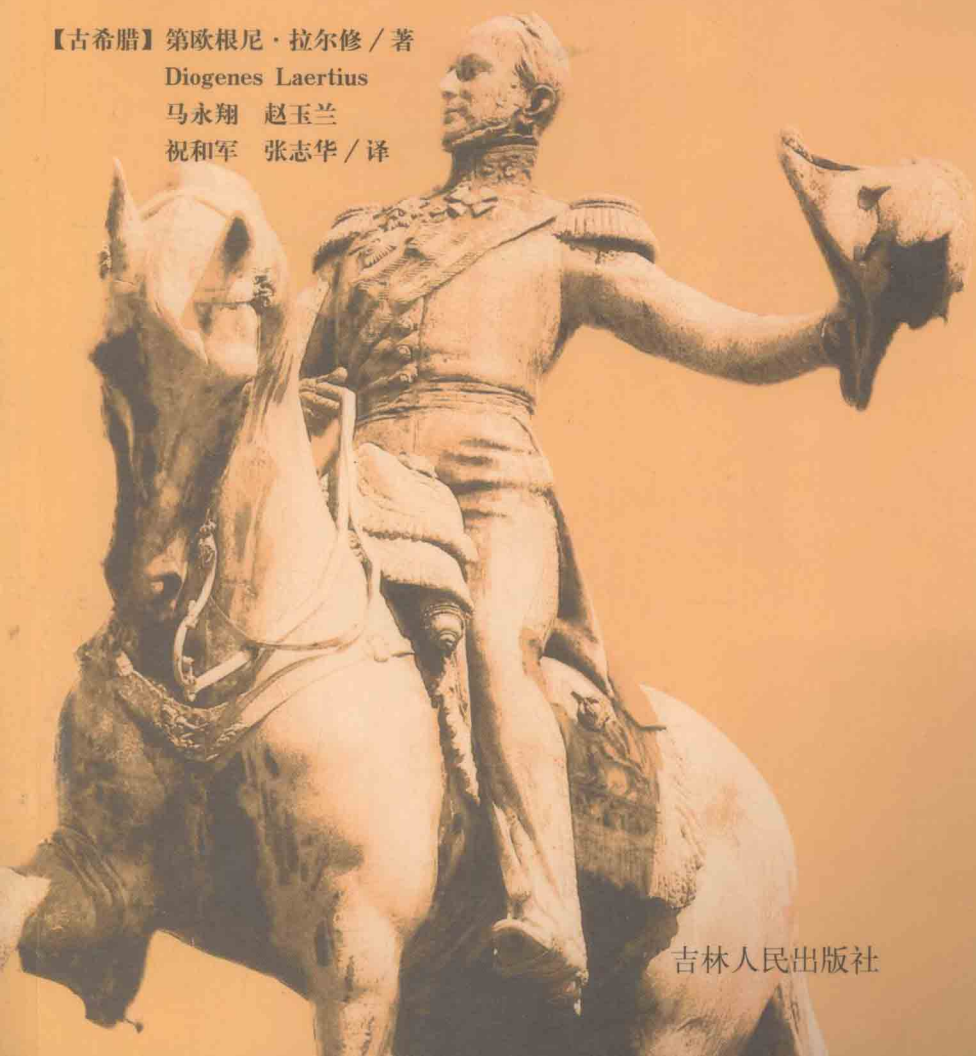
Lives of Eminent Philosophers

【古希腊】第欧根尼·拉尔修 / 著

Diogenes Laertius

马永翔 赵玉兰

祝和军 张志华 / 译



吉林人民出版社

★ 111111 ★

名哲言行录 (中)

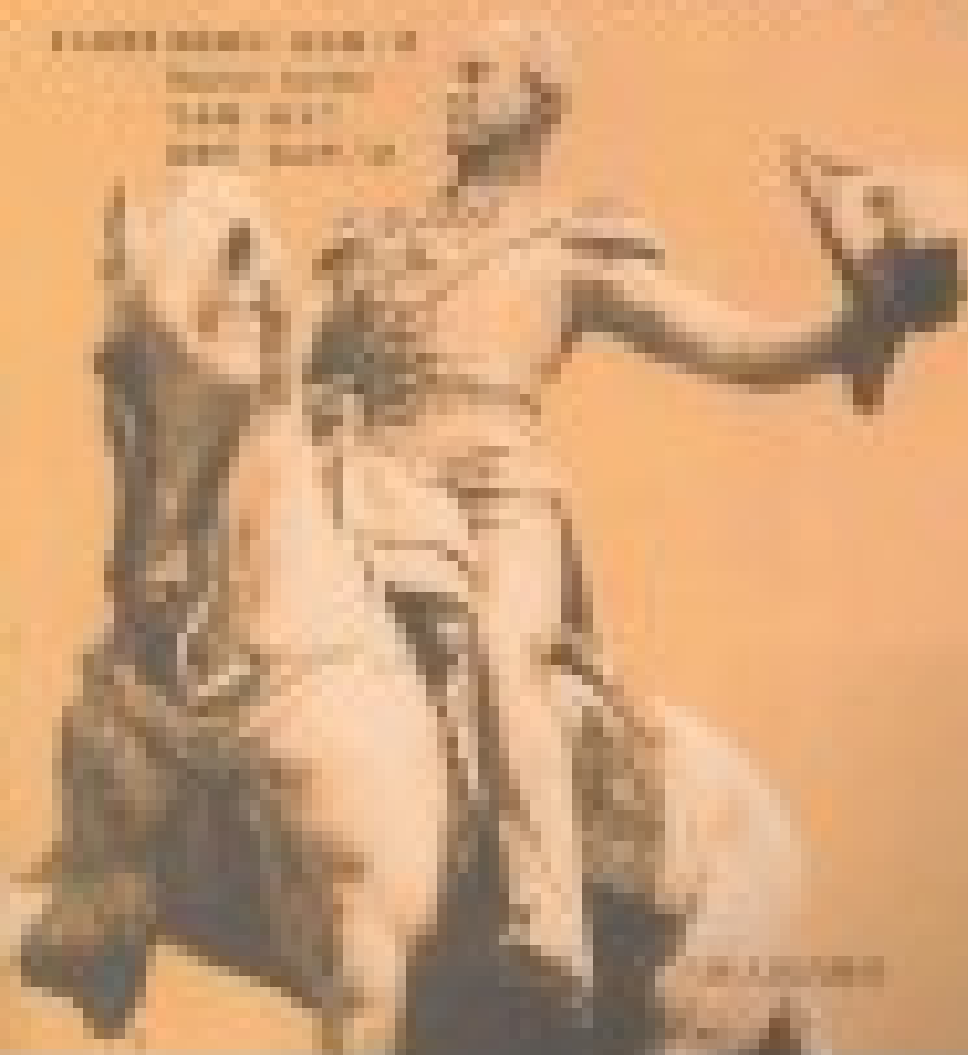
Lives of Eminent Philosophers

PLATO (427-347 B.C.)

ARISTOTLE (384-322 B.C.)

EPICURE (341-270 B.C.)

SENECA (63-49 A.D.)



PLATO (427-347 B.C.)

丛书主编：何怀宏

人文译丛

名哲言行录

(中)

[古希腊]第欧根尼·拉尔修 著
马永翔 赵玉兰 祝和军 张志华 译

吉林人民出版社

第四卷

第一章 斯彪西波（约公元前407—前339年；学园主持，公元前347—前339年在任）

前文内容是勤勉研究权威典据后我们所能编辑的关于柏拉图的最好记述。他的继任者是攸利密顿的儿子斯彪西波（Speusippus），这个人是雅典人，住在迈尔海努镇，是柏拉图的姊妹波托妮的儿子。他自第108届奥林匹亚赛会^①开始主持学园，达八年之久。他在学园中的由柏拉图建造的缪斯神殿里树立了美惠女神的雕像。他忠诚地坚持了柏拉图的学说。然而在性格上却不像柏拉图，他易怒，容易沉迷快乐。至少有故事说，他曾发怒把自己心爱的小狗甩到墙壁上，而他旅行前往马其顿参加卡桑德尔（Casander）的婚礼，其唯一动机只是寻乐。

据说在那些听他讲课的人中有两个女人，即曼提尼亚的拉斯提亚和佛利乌斯的阿克西塞亚，她们曾经是柏拉图的学生。那时狄奥尼修还在一封信中这样嘲笑他：“我们可以根据那个阿卡狄亚女孩（她是你的学生）判断你的智慧。与柏拉图不向任何来听他讲课的人收取学费不同，你向学生索取贡物，而不管他们愿意与否。”^②据狄奥多罗在其《回忆录》的第一卷中说，斯彪西波第一个认识到所有研究中的共同要素（common element），而且只要可能就把它们相互联系起来。卡恩纽（Caene-

① 公元前348—前344年。

② 斯彪西波的生活看来充满了浪漫色彩。阿特纳奥（vii. 279 E）征引了狄奥尼修致斯彪西波的一封信，其中也有类似说法。

us)说,他第一个揭穿伊索克拉底自称为他的技艺的秘密的东西,也第一个发明使柴把易于携带的方法。

当他已经瘫痪跛足时,他派人送信给塞诺克拉底,请他前来接管学园。^①据说他曾坐在一辆很小的马车中让人送往学园,路上遇到了第欧根尼,还向他致意,而第欧根尼回答,“不,如果你能容忍活在这样的窘境中的话,那么我拒绝回礼。”后来,他老年时变得非常消沉,并结束了自己的生命。下面是我为他写的隽语诗:^②

如果我不知道斯彪西波这样死去的话,本来没人
能说服我,让我说他肯定没有继承柏拉图的血统;因
为他原本绝不会因为琐屑的原因在绝望中死去。

普卢塔克在利桑德尔和苏拉的生平(Lives of Lysander and Sulla)中说,他得的病是“虱病”。^③而提谟色乌在《论生平》中肯定,他身体日渐衰弱。他说,斯彪西波遇到一个迷恋丑陋者的富人,于是对他说,“祷告吧,为什么你如此迫切需要他呢?花十塔仑特我就可以为你物色一个更英俊的对象。”

他遗留下大量回忆录和对话,其中有:

《昔勒尼人阿里斯提波》

《论财富》,一卷

《论快乐》;一卷

《论正义》

① 关于塞诺克拉底被选中时所发生事情的最值得信任的记述,记载于由梅克勒尔编辑的 *Index Academicus*, 参见该书 PP. 38 sq.

② *Anth. pal.* viii. 101.

③ 比较前文第三卷第 40 页。

- 《论哲学》
- 《论友谊》
- 《论诸神》
- 《哲学家》
- 《答凯发卢》
- 《凯发卢》
- 《克里诺马库》或《吕西阿斯》
- 《公民》
- 《论灵魂》
- 《答格里鲁》
- 《阿里斯提波》
- 《各门技艺评论》，各一卷
- 《回忆录》，对话形式
- 《关于制度的论文》，一卷
- 《关于科学中的相似之处的对话》，十卷
- 《涉及相似性的区分和假设》
- 《论典型的种和属》
- 《答匿名著作》
- 《柏拉图颂》
- 《致狄翁、狄奥尼修和菲力普的书信集》
- 《论立法》
- 《数学家》
- 《曼德罗波鲁(Mandrobolus)》
- 《吕西阿斯》
- 《定义集》
- 《评注集编排》

它们共有 43 475 行。提蒙尼德记述了他的事迹,其中还

提到了狄翁和彼翁的成就。^① 法沃里诺在其《回忆录》的第二卷中也谈到,亚里士多德花了三塔仑特购买斯彪西波的著作。

另外还有一个斯彪西波,这个人是亚历山大里亚的医师,属于赫罗菲卢(Herophilus)的学派。

① 没有任何人知道关于这样一个彼翁的事情,这个人参加过狄翁攻打叙拉古的远征。原文可能因为重印而存在错误。

第二章 塞诺克拉底(公元前396—前314年;学园主持,公元前339—前314年在任)

塞诺克拉底(Xenocrates),阿伽瑟诺尔(Agathenor)的儿子,卡尔西顿本地人。他自很年青时起就做了柏拉图的学生,而且还伴随他旅行前往西西里。他天性迟缓笨拙。因此柏拉图拿他和亚里士多德比较时说,“一个需要鞭策,另一个需要缰绳。”还说,“看看我正在训练的是一头什么样的驴,以及他不得不较量的是一匹什么样的马。”然而,另一方面,塞诺克拉底很有威严,行为庄重,这使得柏拉图继续这样对他说:“塞诺克拉底,给美惠女神献祭。”他在学园度过了大半生;据说无论他什么时候去城里,所经之地所有嘈杂市民和雇工都给他让路。有一次,臭名远扬的弗里涅(Phryne)试图结交他,而且好像是在被人追赶的时候,躲在他的屋檐下避难;他出于一般的人道让她进了屋,但房里只有一张小床,他允许她跟他睡在了一起;最后,经过许多次胡搅蛮缠,弗里涅失败离开了,还告诉那些向他打听的人说,她离开的那个人不是人,而是一尊雕像。这个故事的另一说法是,他的学生诱使拉伊斯强行跟他上床;而他的忍耐力非常之强,以致烧伤自己很多次。他的信誉度极高,以致尽管证人不起誓作证是不合法的,但雅典人允许塞诺克拉底一个人这样做。此外他还极为自立;无论如何,亚历山大曾送给他一大笔钱,他只收下三千阿提卡德拉克马,而把其余部分都退了回去,还说亚历山大比他更需要钱,因为他有很多老百姓需要照管。另如迈隆尼阿努在其《平行序列》(*Parallels*)中所证实的,他也没有收安提珀特送的礼物。在狄奥尼修

的宫廷里,他因为在罐饮宴会(the Feast of Pitch els)上喝酒英勇而受尊敬,并获得一个金质王冠的奖赏,但他走出去把它放在了赫尔墨斯神的雕像上,就好像他已经习惯在那儿放置花环一样。有故事说,他和其他人一道被派作使节前前往拜见菲力普,他的同事受贿接受菲力普的邀请参加了宴会,还跟菲力普谈话。而塞诺克拉底两者都没有做。确实,菲力普也因此拒绝见他。于是当使团返回雅典时,人们抱怨塞诺克拉底跟随他们没有作出任何贡献,还打算惩罚他。而他告诉他们,现在比以前任何时候都更应当考虑国家的利益,他说,“因为菲力普知道其他人接受了贿赂,但他绝不能拉拢我”,于是人们给了他双倍的荣誉。后来菲力普还说,在所有去过他的宫廷的人中,塞诺克拉底是唯一一个没有接受他的贿赂的人。此外,他曾作为使节前往拜见安提珀特,打算为在拉米亚战争^①中被俘的雅典俘虏辩护,安提珀特邀请他一起进餐,他引述了如下诗句:^②

噢,喀耳刻(Circe)! 在赎救出同胞并与之面见
之前,什么样的正直之人会有心思尝肉喝酒呢?

安提珀特非常欣赏他的睿智,于是立刻释放了那些俘虏。

一只麻雀在老鹰的追赶下撞进他的胸脯,他抚摸了它然后把它放走了,还说千万不要辜负恳求者的期望。彼翁曾取笑他,而他说他不作任何回答;还说,悲剧决不屈尊降格回答喜剧的嘲笑。有个人从未学过音乐、几何和天文学,却想来听他讲课,塞诺克拉底对他说,“去吧,因为你没有为掌握哲学准备任何东西。”另有人认为他说的是,“你为梳理羊毛前来的地方不

① 公元前322年。

② 荷马,《奥德赛》x. 383-5.

是我这儿。”

狄奥尼修曾警告柏拉图他会丢掉脑袋，而在场的塞诺克拉底指着自己的头说，“在砍下我的脑袋前没有人能够碰它。”据说安提珀特前来雅典，并跟他打招呼，他没有回礼，直到安提珀特兑现了自己说过的话。他从不骄傲，这着实少见；他每天至少会保持一次沉默，而且据说会整整一小时不说话。

他留下了大量论文、诗歌和演讲，对此我附加了一个清单，如下：

- 《论自然》，六卷
- 《论智慧》，六卷
- 《论财富》，一卷
- 《阿卡狄亚人》，一卷
- 《论不确定者》，一卷
- 《论孩童》，一卷
- 《论节欲》，一卷
- 《论功用》，一卷
- 《论自由》，一卷
- 《论死亡》，一卷^①
- 《论自愿者》，一卷
- 《论友谊》，两卷
- 《论公平》，一卷
- 《论相反者》，两卷
- 《论幸福》，两卷
- 《论写作》，一卷

① Marsilius Ficinus 认为该书就是现存的被归给柏拉图的对话《阿克西俄库》（比较前文第三卷第 62 页）。

- 《论记忆》，一卷
- 《论谬误》，一卷
- 《卡利克勒》，一卷
- 《论审慎》，两卷
- 《操持家务者》，一卷
- 《论节制》，一卷
- 《论法律的影响》，一卷
- 《论国家》，一卷
- 《论神圣》，一卷
- 《德性是可教的》，一卷
- 《论存在》，一卷
- 《论命运》，一卷
- 《论情感》，一卷
- 《论生活方式》，一卷
- 《论和谐》，一卷
- 《论学生》，两卷
- 《论正义》，一卷
- 《论德性》，两卷
- 《论形式》，一卷
- 《论快乐》，两卷
- 《论生命》，一卷
- 《论勇敢》，一卷
- 《论一》，一卷
- 《论理念》，一卷
- 《论艺术》，一卷
- 《论诸神》，两卷
- 《论灵魂》，两卷
- 《论科学》，一卷

- 《政治家》，一卷
《论认知》，一卷
《论哲学》，一卷
《论巴门尼德的作品》，一卷
《阿凯德姆》或《关于正义》，一卷
《论善》，一卷
《涉及理解之物》，八卷
《逻辑问题释疑》，十卷
《物理学讲稿集》，六卷
《摘要》，一卷
《论种和属》，一卷
《毕达哥拉斯的教诲》，一卷
《释疑集》，两卷
《划分集》，八卷
《论文集》，二十卷，30 000 行
《辩证法研究》，十四卷，127 奶行
此后还有十五卷，然后是十六卷关于文体的研究；
九卷关于逻辑推理的研究；
六卷关于数学的研究；
另有两卷《涉及智力之物》
《论几何学家》，五卷
《评注集》，一卷
《对立面》，一卷
《论数》，一卷
《数论》，一卷
《论尺寸》，一卷
《论天文学》，六卷
《君主制基本原理》，四卷，题献给亚历山大

《致阿利巴》

《致赫法斯提翁(Hephaestion)》

《论几何学》,两卷

这些著作总共 224 239 行。

以上是他的大致情况。可是,当他没能缴纳向外地居民征收的税款时,雅典人把他给卖掉了。而法莱勒的德米特里买下了他,由此成就了双重偿还:还塞诺克拉底以自由,还雅典人以税款。这一点我们是从阿马斯特里(Amastris)的迈隆尼阿努的《历史平行序列章次》(*Chapters on Historical Parallels*)的第一卷中得知的。他接任斯彪西波主持学园长达二十五年:自利西马基德(Lysimachides)执政时起,始于第110届奥林匹亚赛会的第二年。^① 他于82岁去世,死因是晚上跌倒在一些器皿上。

关于他我写了如下文字:^②

极具男人气概的塞诺克拉底,跌倒在青铜器皿上,砸破了头,大叫一声后就死去了。

另有六个人也叫塞诺克拉底:(1)远古时代的一名战术家;(2)我们谈及的这位哲学家的一个亲戚和同胞公民,现存有他的一篇题为“阿尔西诺厄提克”(Arsionoëtic)的演讲,论及的是一个叫阿尔西诺厄(ADinoë)的死者;^③(4)一名哲学家兼不怎么成功的挽歌作家。诗人去写散文往往能够成功,而散文

① 公元前339—前338年。

② *Anth. pal.* vii. 102.

③ 在列数前三个人时,有一个意外地给漏掉了。

作家写诗往往失败,这是一个显见的事实;由此也很清楚,其中一种人具有自然天赋,另一种人具有艺术天赋;(5)一个雕刻匠;(6)阿里司托森提及的一名歌曲作家。

第三章 波勒谟(学园主持,约公元前 314 年至前 276 年在任)

波勒谟(Polemo),菲洛特拉图的儿子,雅典人,住在俄伊亚(Oea)镇。年青时他非常放荡,挥金如土,随身兜着钱以获取欲望的即时满足,甚至还会把钱藏匿在巷子胡同里。^①即使在学园也有人在一个梁柱附近发现了三个奥卜尔——他把钱埋在那里是为了同样的目的。有一天,他和他的年青哥们打赌,头戴花环酩酊大醉着冲进塞诺克拉底的学园。然而塞诺克拉底丝毫没有分神,而是依旧如故讲他的课,其主题就是节制。听到这些后,这个家伙逐渐给吸引了进去。他变得非常勤奋,意欲超过其他所有学生,并于第 116 届奥林匹亚赛会^②——崛做了学园的主持。

卡里斯都的安提戈纳在《传记集》(*Biographies*)中说,他父亲在公民中属于一流人物,还饲养马匹在战车竞赛中比赛。波勒谟本人曾经在他妻子提起的一次诉讼中成了被告,他妻子控告他生活不检点,而且残酷无情。但自从开始研究哲学后,他的品性变得强大有力,总能在行为中保持同样的镇静。不仅如此,他还从未失言,这一点实际上解释了他对克冉托尔所产生的魅力。^③可以肯定,有一次一条疯狗从背后咬住了他的大腿,他甚至脸色都没有变一下;城里人得知这一消息后掀起了喧嚣,他却保持了平静。在戏院里他也显得异乎寻常地冷静。

① 比较琉善关于他的荒唐行为的记述(*Bis accusatus*, 16),这一记述显得更为有趣,因为他把反对卡劳斯(*Carouse*)、*M'έθη*的话写在学园的大门口。

② 公元前 316—前 312 年。

③ 比较后文第 24 节。

例如,有一次绰号为克吕泰涅斯特拉(Clytemnestra)的尼科斯特拉图(Nicostratus)向他和克拉特斯宣读荷马的作品;克拉特斯深深感动了,他却一点都不动情,好像没有听过一样。总之,他是一个正如画家美兰西乌在《论绘画》中所描绘的那样的一个人,在那里美兰西乌说,艺术作品应当烙上一种任性和固执,这种东西对于性格也同样适合。波勒谟常说,我们应当用事实,而不是纯粹的逻辑思辨来训练自己,纯粹的逻辑思辨确实能使我们因为善于提问而赢得赞美,但在协调生活方面却使我们完全与自身不相符合,就好像一个人在心里把一本无甚价值的小册子记得滚瓜烂熟,却从不实践一样。

另外,他优雅大方,会请求他人原谅他那——用阿里斯托芬评价欧里庇得斯的话说就是——“刻薄、辛辣的风格”,^①这种风格,如这同一位著作家所说,是“高高挂起的肉的纯正调味料”。此外,据说他甚至从不坐着讨论学生提出的问题,而总是上下走动进行辩论。还有,他受到国人尊敬是因为他热爱高贵的东西。不过他也会脱离俗世,^②把自己关在阿卡德米花园(the Garden of the Academy)里,而学生们住周围的小棚屋,距离缪斯神殿和授课大厅不远。看来波勒谟在各个方面都仿效了塞诺克拉底。阿里斯提波在《古代显贵》的第四卷中断定,塞诺克拉底曾经是他最喜爱的人。他肯定总是把自己的前任记在脑中,还像他一样,披着那种质朴庄重的威严,这种威严为多利安风格所独有。他喜欢索福克勒斯,尤其喜欢那样一些段落,在那里看来好像(用喜剧诗人的措辞就是):

一条肥壮的摩罗西亚(Molossian)大驯犬给了他

① Frag. 180 Dindl.

② 比较前文第一卷第112节的注释。